

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 180

fyrtioförsta årgången

24 juni 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 1296/98 av den 23 juni 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1297/98 av den 23 juni 1998 om fastställande av viktningskoefficienterna för att beräkna gemenskapens marknadspriser för slaktkroppar av gris och upphävande av förordning (EG) nr 1205/97 3
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1298/98 av den 23 juni 1998 om ändring av förordning (EG) nr 577/97 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾ 5
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1299/98 av den 23 juni 1998 om ändring av förordningarna (EG) nr 936/97 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött och (EEG) nr 139/81 om villkoren för införande av vissa typer av fryst nötkött under undernummer 0202 30 50 i Kombinerade nomenklaturen 6
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1300/98 av den 23 juni 1998 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter 8

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Innehåll (Fortsättning)	* Kommissionens förordning (EG) nr 1301/98 av den 23 juni 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen.....	10
-------------------------	--	----

Kommissionens förordning (EG) nr 1302/98 av den 23 juni 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1276/98 om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker	12
--	----

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

98/407/EG:

* Kommissionens beslut av den 16 juni 1998 om vissa skyddsåtgärder mot tvåskaliga blötdjur och fiskeriprodukter med ursprung i eller som kommer från Turkiet och om upphävande av kommissionens beslut 97/806/EG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1620].....	15
---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1296/98

av den 23 juni 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 23 juni 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	47,7	
	066	45,5	
	628	39,5	
	999	44,2	
0707 00 05	052	93,9	
	999	93,9	
0709 90 70	052	51,4	
	628	98,7	
	999	75,0	
0805 30 10	382	62,1	
	388	62,1	
	524	69,9	
	528	48,1	
	999	60,5	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	69,0
400		88,4	
404		93,5	
508		106,6	
512		72,2	
524		92,0	
528		65,4	
800		162,3	
804		116,5	
999		96,2	
0809 10 00		052	196,8
		999	196,8
0809 20 95	052	252,5	
	060	155,1	
	064	147,2	
	068	152,6	
	400	266,4	
	616	177,8	
	999	191,9	
0809 40 05	624	278,2	
	999	278,2	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1297/98

av den 23 juni 1998

om fastställande av viktningkoefficienterna för att beräkna gemenskapens marknadspriser för slaktkroppar av gris och upphävande av förordning (EG) nr 1205/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 4.6, och med beaktande av följande:

Gemenskapens marknadspriser på slaktkroppar av gris enligt artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 2759/75 bör fastställas, med hänsyn tagen till de priser som noterats i varje medlemsstat och med hjälp av koefficienter som uttrycker andelen av varje medlemsstats grisbestånd. Dessa koefficienter bör bestämmas med utgångspunkt i det faktiska antal svin som räknats samman i början av december varje år, med tillämpning av rådets direktiv 93/23/EEG av den 1 juni 1993 om statistiska undersökningar av grisproduktionen⁽³⁾.

På grundval av resultaten från sammanräkningarna i december månad 1997 bör det ske en anpassning av de viktningkoefficienter som fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1205/97⁽⁴⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De viktningkoefficienter som avses i artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 2759/75 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1205/97 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT L 149, 21.6.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 170, 28.6.1997, s. 30.

*BILAGA***De viktningskoefficienter som skall användas vid beräkningen av gemenskapens marknadspriser på slaktkroppar av gris**

Belgien	6,3
Danmark	9,7
Tyskland	20,9
Grekland	0,8
Spanien	16,3
Frankrike	13,0
Irland	1,4
Italien	6,9
Luxemburg	0,1
Nederländerna	9,6
Österrike	3,1
Portugal	2,0
Finland	1,2
Sverige	2,0
Förenade kungariket	6,7

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1298/98

av den 23 juni 1998

om ändring av förordning (EG) nr 577/97 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2991/94 av den 5 december 1994 om regler för bredbara fetter⁽¹⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1898/87 av den 2 juli 1987 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 4.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 577/97 av den 1 april 1997⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 623/98⁽⁴⁾, föreskrivs en viss tid för att inhämta erfarenhet från användningen av den metod för kontroll av angivelsen av fetthalten som anges i bilaga II till den förordningen innan metoden tillämpas.

För att kunna göra en grundligare undersökning av metodens genomförbarhet mot bakgrund av de svårigheter som de ekonomiska aktörerna stött på vid tillämpningen av den, har det visat sig vara nödvändigt att flytta fram den dag då metoden skall börja tillämpas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från de berörda förvaltningskommittéerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 2.3 i förordning (EG) nr 577/97 skall datumet "1 juli 1998" ersättas med datumet "1 januari 1999".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 316, 9.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 182, 3.7.1987, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 87, 2.4.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1299/98**av den 23 juni 1998**

om ändring av förordningarna (EG) nr 936/97 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött och (EEG) nr 139/81 om villkoren för införande av vissa typer av fryst nötkött under undernummer 0202 30 50 i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 936/97 av den 27 maj 1997 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 260/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2634/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Australien har utnämnt en ny myndighet som skall utfärda äkthetsintyg. Följaktligen bör bilaga II till förordning (EG) nr 936/97 ändras.

Vid import av visst nötkött till tullsatsen som sänkts enligt kommissionens förordning (EEG) nr 139/81⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 737/98⁽⁶⁾, måste äkthetsintyg utfärdade av berört tredje land uppvisas. Australiens utfärdande myndighets namn och adress bör uppdateras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga II till förordning (EG) nr 936/97 skall myndigheten "Australian Meat and Live-stock Corporation" ersättas med "Department of Primary Industries and Energy".

Artikel 2

I förordning (EEG) nr 139/81 skall bilaga II ersättas med följande:

⁽¹⁾ EGT L 137, 28.5.1997, s. 10.

⁽²⁾ EGT L 25, 31.1.1998, s. 42.

⁽³⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 15, 17.1.1981, s. 4.

⁽⁶⁾ EGT L 102, 2.4.1998, s. 19.

”BILAGA II

Förteckning över myndigheter i exportländer med behörighet att utfärda äkthetsintyg

Tredje land	Utfärdande myndighet	
	Namn	Adress
Argentina	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA), Dirección General de Mercados Ganaderos	Paseo Colón 922, 1 ^{er} Piso Oficina 146 (1063) Buenos Aires Argentina
Australien	Department of Primary Industries and Energy	Edmund Barton Building Barton, ACT
Botswana	Ministry of Agriculture, Department of Animal Health and Production	Principal Veterinary Officer (Abattoir) Private Bag 12 Lobatse
Nya Zeeland	New Zealand Meat Producers Board	110 Featherston Street Box 121 Wellington
Swaziland	Ministry of Agriculture	PO Box 162 Mbabane
Uruguay	Instituto Nacional de Carnes (INAC)	Rincón 459, Montevideo
Sydafrika	South African Livestock and Meat Industries Control Board	Hamilton and Vermeulen Streets, Pretoria
Zimbabwe	Ministry of Agriculture Department of Veterinary Services	PO Box 8012, Causeway, Harare, Zimbabwe
Namibia	Ministry of Agriculture, Water and Rural Development, Directorate of Veterinary Services	Private Bag 12002, Auspanplatz, Windhoek 9000 Namibia”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1300/98

av den 23 juni 1998

om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96 ⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

I enlighet med förordning (EEG) nr 1601/92 bör de kvantiteter fastställas, som skall omfattas av de särskilda prognostiserade försörjningsbalanserna för Kanarieöarna för mjölkprodukter för perioden 1 juli 1998 – 30 juni 1999.

De kvantiteter som omfattas av den prognostiserade försörjningsbalansen för dessa produkter fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 2883/94 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1269/97 ⁽⁴⁾, för perioden 1 juli 1997 – 30 juni 1998. För att behovet av mjölkprodukter skall uppfyllas i fortsättningen bör dessa kvantiteter fastställas för perioden 1 juli 1998 – 30 juni 1999.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid tillämpningen av artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall kvantiteterna i den prognostiserade försörjningsbalansen för Kanarieöarna för mjölkprodukter som i tillämpliga fall omfattas av befrielse från importavgifter i fråga om produkter från tredje land eller av gemenskapsstöd i fråga om produkter från gemenskapsmarknaden, vara de som anges i bilagan.

När två kvantiteter anges för en produkt, för direktkonsumtion respektive bearbetning eller behandling, i den prognostiserade försörjningsbalansen, skall en justering av fördelningen mellan dessa två användningsområden medges inom en begränsning av 20 % av de totala kvantiteter som fastställts för produkten i fråga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 320, 11.12.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 174, 2.7.1997, s. 35.

BILAGA

Prognostiserad försörjningsbalans för Kanarieöarna för perioden 1 juli 1998 – 30 juni 1999

(i ton)

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
0401	Mjök och grädde, ej koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	96 000 ⁽¹⁾
0402	Mjök och grädde, koncentrerad eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	27 000 ⁽²⁾
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjök	4 000
0406	Ost	} 13 000
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		
0406 90 88		
1901 90 99	Fettfria mjökberedningar	5 000 ⁽³⁾
2106 90 92	Mjökberedningar för barn utan innehåll av mjölkfett m.m.	200

⁽¹⁾ Varav 1 000 ton för förädlings- och förpackningssektorn.

⁽²⁾ Varav 15 500 ton för förädlings- och förpackningssektorn.

⁽³⁾ Hela försörjningsbalansen (5 000 ton) är avsedd för förädlings- och förpackningssektorn.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1301/98

av den 23 juni 1998

om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansenEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93⁽⁴⁾, fastställs särskilt tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter.I kommissionens förordning (EEG) nr 2219/92 av den 30 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 721/98⁽⁶⁾, fastställs den prognostiserade försörj-

ningsbalansen för mjölkprodukter för Madeira för perioden från och med den 1 juli 1997 till och med den 30 juni 1998. För att behovet av mjölkprodukter skall uppfyllas i fortsättningen bör dessa kvantiteter fastställas för perioden 1 juli 1998–30 juni 1999.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I i förordning (EEG) nr 2219/92 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.⁽²⁾ EGT L 320, 11.12.1996, s. 1.⁽³⁾ EGT L 179, 1.7.1992, s. 6.⁽⁴⁾ EGT L 238, 23.9.1993, s. 24.⁽⁵⁾ EGT L 218, 1.8.1992, s. 75.⁽⁶⁾ EGT L 100, 1.4.1998, s. 31.

BILAGA

"BILAGA I

Prognostiserad försörjningsbalans för Madeira avseende mjölkprodukter för perioden från och med den 1 juli 1998 till och med den 30 juni 1999

(ton)

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
0401	Mjök och grädde, inte koncentrerad och inte försatt med socker eller annat sötningsmedel	12 000
ex 0402	Skummjökspulver	800
ex 0402	Helmjökspulver	700
0405	Smör	1 200
0406	Ost	1 200"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1302/98
av den 23 juni 1998
om ändring av förordning (EG) nr 1276/98 om fastställande av exportbidrag för
frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av
den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisa-
tionen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, ändrad av
kommissionens förordning (EG) nr 2520/97 ⁽²⁾, särskilt
artikel 35.11 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1276/98 ⁽³⁾ fastställs
exportbidragen för frukt och grönsaker. Efter en gransk-
ning har det visat sig att bilagan inte överensstämmer

med kommitténs yttrande. Förordningen i fråga bör
därför rättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1276/98 skall ersättas med
bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 juni 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 41.

⁽³⁾ EGT L 176, 20.6.1998, s. 6.

BILAGA

EXPORTBIDRAG FÖR FRUKT OCH GRÖNSAKER

Produkt (De kompletta definitionerna av produkter som berättigar till bidrag anges i sektorn "frukt och grönsaker" i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 den ändrade förordningen)	Produktkod	System A1 Ansökningsperiod för licenserna 24.6.1998 – 8.9.1998			System A2 Ansökningsperiod för licenserna 25 – 29.6.1998			System B Ansökningsperiod för licenserna 1.7.1998 – 15.9.1998		
		Destination eller destinationsgrupp (!)	Bidragsbelopp (ecu/ton nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (ton)	Destination eller destinationsgrupp (!)	Vägledande bidrags-sats (ecu/ton nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (ton)	Destination eller destinationsgrupp (!)	Vägledande bidrags-sats (ecu/ton nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (ton)
Tomater	0702 00 00 9100	F	20		F	20	2 331	F	20	4 661
Skalad mandel	0802 12 90 9000	F	50	186				F	50	186
Hasselnötter med skal	0802 21 00 9000	F	59	72				F	59	72
Skalade hasselnötter	0802 22 00 9000	F	114	632				F	114	632
Valnötter med skal	0802 31 00 9000	F	73	22				F	73	22
Apelsiner	0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	XYC	33		XYC	33	649	XYC	33	1 298
Citroner	0805 30 10 9100	F	37		F	37	4 868	F	37	4 868
Bordsdruvor	0806 10 10 9100	F	25		F	25	6 998	F	25	13 997
Äpplen	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	X	23		X	23	1 271	X	23	1 271
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	Y	6		Y	6	1 557	Y	6	1 557
	0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	ZD	54	1 343				ZD	54	1 343
Persikor och nektariner	0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	E	26		E	26	3 268	E	26	6 535

(¹) Destinationskoderna är följande:

- X: Norge, Island, Grönland, Färöarna, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Estland, Lettland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, F.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien, Montenegro), Malta.
- Y: Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldova, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, destinationer som avses i artikel 34 i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 med ändringar.
- Z: Länderna och territorierna i Afrka med undantag av Sydafrika, länderna på arabiska halvön (Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten [Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma, Fujayra], Kuwait, Yemen), Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia.
- C: Schweiz, Tjeckien, Slovakien.
- D: Hongkong SFO, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Costa Rica.
- E: Alla destinationer utom Schweiz.
- F: Alla destinationer.
-

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 juni 1998

om vissa skyddsåtgärder mot tvåskaliga blötdjur och fiskeriprodukter med ursprung i eller som kommer från Turkiet och om upphävande av kommissionens beslut 97/806/EG

[delgivet med nr K(1998) 1620]

(Text av betydelse för EES)

(98/407/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG⁽²⁾, särskilt artikel 19 i detta, och

med beaktande av följande:

Vid gemenskapskontroller i Turkiet har det påvisats att det finns brister i infrastrukturen och hygien i anläggningar för fisk och tvåskaliga blötdjur, och att det inte föreligger tillräckliga garantier för att de kontroller som de behöriga myndigheterna genomför är effektiva. Produktionen och bearbetningen av tvåskaliga blötdjur i detta land utgör en potentiell fara för folkhälsan.

Införsel till gemenskapen av tvåskaliga blötdjur i alla former och fiskeriprodukter i färsk form med ursprung i eller som kommer från Turkiet bör därför inte längre tillåtas.

Import av bearbetade eller frysta fiskeriprodukter skulle tillfälligt kunna tillåtas till och med den 30 september 1998.

Därför bör stickprov tas på bearbetade och frysta fiskeriprodukter med ursprung i eller som kommer från Turkiet när dessa presenteras för import vid gemenskapens gränskontrollstationer, så att det kan fastställas att de inte utgör en risk för folkhälsan.

Import av fiskeriprodukter och tvåskaliga blötdjur från anläggningen Dardanel Onentas Gıda Sanayias (kod nr 181) förbjöds genom kommissionens beslut 97/806/EG⁽³⁾. Denna anläggning besöktes därefter av gemenskapens kontrollgrupp som drog slutsatsen att vissa delar av anläggningen, särskilt konservfabriken, var förenliga med hälsokraven i rådets direktiv 91/492/EG⁽⁴⁾ och 91/493/EG⁽⁵⁾.

Det är nödvändigt att upphäva kommissionens beslut 97/806/EG av den 26 november 1997 om vissa skyddsåtgärder mot vissa fiskeriprodukter med ursprung i Turkiet eftersom de åtgärderna omfattas av det här beslutet.

Ändringen av detta beslut måste vara beroende av de garantier som den behöriga myndigheten i Turkiet lämnar samt av resultaten av de tester som medlemsstaterna har utfört när de har importerat produkter från Turkiet.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

⁽¹⁾ EGT L 373, 31.12.1990, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 330, 2.12.1997, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 15.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut gäller tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor och sniglar samt fiskeriprodukter med ursprung i eller som kommer från Turkiet.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall förbjuda

- 1) import av tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar i alla former samt
 - 2) import av fiskeriprodukter i färsk form
- med ursprung i eller som kommer från Turkiet.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall, genom att använda lämpliga planer för provtagning och metoder för spårning, genomföra mikrobiologiska tester av alla sändningar frysta eller bearbetade fiskeriprodukter med ursprung i eller som kommer från Turkiet, för att säkerställa att produkterna i fråga inte utgör någon risk för folkhälsan. Detta test måste särskilt genomföras i syfte att spåra förekomst av *Salmonellae* och *Vibrio cholerae* och *parahaemolitycus* liksom av *Clostridium sp* i konserverade fiskeriprodukter som tecken på bristande värmebehandling.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall inte godkänna import till sina territorier eller avsändning till andra medlemsstater av de

produkter som anges i artikel 1 om förekomst av bakterierna spåras genom kontrollerna i artikel 3.

Artikel 5

Alla kostnader som uppstår genom tillämpningen av detta beslut skall betalas av avsändaren, mottagaren eller deras ombud.

Artikel 6

Beslut 97/806/EG upphör att gälla.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall ändra de åtgärder som de tillämpar för import från Turkiet så att de överensstämmer med detta beslut. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 8

Detta beslut skall tas upp till omprövning senast den 30 september 1998 med anledning av de garantier som erhållits från Turkiet.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen